



AMTSBLATT

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen,
Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf

Warteschlange ziert Kita Riethspatzen

Wir, die Kindertagesstätte „Riethspatzen“ aus Heygendorf, haben alle Kinder dazu aufgerufen unserer „Warte“Schlange vor der Kita mit Kleidung zu bestücken. Dies soll in Form von bunt bemalten Steinen sein.

Nun ziert bereits seit einigen Tagen unsere „Warte“Schlange den Baumstamm vor der Kita und es haben auch schon ein paar Kinder den Weg zu uns gefunden. Wir hoffen nun, dass diese Aktion bei unseren Kindergartenkindern, sowie bei allen anderen Kindern Anklang findet.

**Das Team
der Kindertagesstätte
„Riethspatzen“**



Liebe Kinder,



auf dem Stamm der alten Kastanie findet ihr eine kleine "Warte" Schlange, diese wartet auf die Zeit bis wir uns wiedersehen. Um die Schlange schön zu kleiden, bitten wir euch um Unterstützung mit bunt bemalten Steinen. Wir würden uns freuen, wenn ihr diese "Warte" Schlange anlegt.

Bis bald

Eure Erzieher der Kindertagesstätte Riethspatzen



Wichtige Mailadressen und Telefonnummern

Notrufe

Polizei	36 10 / 1 10
Feuerwehr	1 12
Medizinischer Notdienst	11 61 17
Notdienstsprechstunde:	
DRK-Mannische-Krankenhaus Bad Frankenhausen	
Mi, Fr:	16.00 - 19.00 Uhr
Sa, So, Feier- u. Brückentage, 24.12, 31.12.:	10.00 - 16.00 Uhr
Frauenhaus Sondershausen	0175 / 82 92 967

Notfalldienste

Rettungsleitstelle Nordhausen.....	03632 / 59330 od. 31
Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband	0172 / 7 98 54 90
Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ Oldisleben	0172 / 8 66 35 18
enviaM Mitteldeutsche Energie AG	0800 / 2 30 50 70
Mitgas	0800 / 6 86 11 77

Stadt Artern

Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,
E-mail: info@artern.de, homepage: www.artern.de

Sprechzeiten:

Montag	8.00-12.00 Uhr
Dienstag	8.00-12.00 u. 13.00-18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr
Freitag	8.00-12.00 Uhr

Stadt Artern

Tel.: (Zentrale).....	34 66 / 32 55- 0
Fax: (Sekretariat)	32 55 50
Fax: (Einwohnermeldeamt)	32 55 42
Fax: (Standesamt)	32 55 47
Sekretariat Bürgermeister	32 55 10
Leiter Hauptamt	32 55 55
Kämmerer	32 55 18
Leiterin Bauamt	32 55 22
Soziales	32 55 43
Einwohnermeldeamt.....	32 55 41
Einwohnermeldeamt.....	32 55 38
Stadtkasse	32 55 40
Stadtkasse/Mahnwesen	32 55 39
Finanzen/Kasse.....	32 55 11
VO/Kasse	32 55 17
Steuern	32 55 15
Steuern	32 55 16
Liegenschaften	32 55 34
Liegenschaften	32 55 31
Ordnungsamt.....	32 55 28
Ordnungsamt	32 55 25
Ordnungsamt	32 55 21
Standesamt/Urkundenstelle	32 55 24
Leiter Ordnungsamt.....	32 55 26
Personal.....	32 55 30
Personal	32 55 36
Archiv	32 55 35
Bauamt/ Stadtsanierung	32 55 27
(Di. 13. 00 - 18.00 Uhr nur nach tel. Terminvereinbarung)	
Feuerwehrtechnisches Zentrum FTZ Hüttenstraße 7	32 49 78
Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a	30 24 35
Stadtinformation, über Uwe Hagel, Markt 2.....	32 27 10
Stadtbibliothek, Leipziger Str. 14	32 49 87
Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d.....	30 49 48
Fax.....	33 98 66
Mo-Do 08.00 - 12.30 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr, Mi geschl., Fr 08.00 - 11.30 Uhr, Sole-Schwimmbad, Saline.....	0160 / 95 87 27 66
IHK Büro , Puschkinstraße 58 (jeden 2. - 4. Donnerstag im Monat)	03631 / 9 08 20

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOB)

Polizeihauptmeister Herr Mädels..... Tel. 36 44 21
Di von 09.00 bis 18.00 Uhr - Markt 14, 06556 Artern

**Mailadressen und Telefonnummern
der Ortschaftsbürgermeister**

Artern	obm-artern@artern.de	0172 / 81 55 529
Heygendorf	obm-heygendorf@artern.de	0152 / 28 66 44 08 u. 0 34 66 / 31 99 09
Voigtstedt	obm-voigtstedt@artern.de	0 34 66 / 32 27 03
Schönfeld	obm-schoenfeld@artern.de	0 172 / 37 42 379

Sprechzeiten der Ortschaftsbürgermeister

Artern, (Oberer Hof)	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Voigtstedt	Di von 17.00 bis 18.30 Uhr
Schönfeld	(nur telefonisch)

Telefonnummern der Gemeinden

Borxleben	0 34 66 / 31 99 01
Gehofen	0172 / 3567827 u. 0 34 66 / 33 94 98
Kalbsrieth	0 34 66 / 30 22 22
Mönchpiffel / Nikolausrieth	0 34 6 52 / 2 13
Reinsdorf	0163/ 42 03 939

Sprechzeiten der Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Mönchpiffel-Nikolausrieth	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Gehofen	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Kalbsrieth	Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
Reinsdorf	Di von 18.30 bis 19.30 Uhr

Kindertagesstätten Stadt Artern

Kindergarten Magdalenenstraße Magdalenenstraße 2	30 24 96
Kindertagesstätte „Bummi“ Einbecker Straße 7	32 00 98
Kinderhaus „Regenbogen“ An der Promenade	32 16 79
Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“ Helmestraße 4	0 34 66 / 31 99 05
Voigtstedt: Kindertagesstätte „Am Storchennest“ Rosengasse 21 a	0 34 66 / 32 27 04

Kindertagesstätten der Gemeinden

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“ Gerstengarten 14	0 34 66 / 3 11 79
Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“ Hofgasse 88	0 34 66 / 32 23 48
Reinsdorf: Kindertagesstätte „Kindernest“ Krumme Straße 2	0 34 66 / 3 12 66

Schuleinrichtungen

Grundschule H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Straße 1	30 22 43
Staatliche Gemeinschaftsschule J.G. Borlach, Am Königstuhl 9	33 66 0
Staatl. regionales Förderzentrum Artern, Kirchstr. 5/6	33 92 44
Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten, Otto-Brünner-Str. 8	7 40 130 / Fax 74 01 31
Volkshochschule Puschkinstr. 58	7 40 75 10

Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, An d. Promenade 10	74 19 50
--	----------

**Thüringer Landesamt für
Bodenmanagement und Geoinformation**

Katasterbereich Artern,
Alte Poststraße 10 03 61 / 57-4 18 40
..... Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“,
Wasserstraße 15-1733 97 50
Beratungsstelle für Selbsthilfe,
An der Promenade 1074 19 41
Pro Familia, Wasserstr. 132 20 64
Suchtberatung des Diakonischen Werkes,
Fräuleinstr. 1232 20 76
VdK, Leipziger Str. 1732 17 70
Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst
der Lebenshilfe, Einbecker Str. 832 28 38
Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 3230 24 63
Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,
Straße der Jugend 12a32 25 92
Suppenküche der TALI32 25 92
Freizeitzentrum30 28 59
Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,
Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) ..0160 / 7 18 14 08
Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,
Rudolf-Breitscheid-Straße 2236 44 33
ThINKA Artern, Einbecker Str. 67 40 44 57

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Am Westbahnhof, 06556 Artern
Telefon0 34 66 / 32 90
Telefax0 34 66 / 32 91 00
E-Mailinfo@kat-artern.de
Sprechzeiten:

Dienstag 9.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)

Karl-Marx-Str. 12, 06578 Oldisleben
E-Mailinfo@azv-thueringer-pforte.de
Sprechzeiten:

Dienstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr

Telefonnummern der Geschäftsstelle

Fax03 46 73 / 9 14 62
Gebührenerhebung / Kasse03 46 73 / 9 14 61
Werkleiter03 46 73 / 9 98 77
Finanzen03 46 73 / 9 98 78
Niederschlagswasser/Fäkalschlamm Entsorgung03 46 73 / 9 14 63
Allgemeine Verwaltung / Sekretariat03 46 73 / 9 98 79

**Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden
unter folgender Rufnummer angezeigt werden:**
..... **0172 / 8 6635 18**

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 6530 26 73
Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 6530 26 73
Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 73 13 81
Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 5232 11 83

Fachärzte

FÄ f. Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Frau Jessica Reimann,
Fräuleinstraße 832 24 44
..... www.fraeuleinstrasse.de

Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt,
Puschkinstraße 373 10 97

FÄ f. Augenheilkunde Frau D. Wagner,
Nordhäuserstr. 133 64 47 60
Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,
Wasserstr. 187 40 20 20

Praxis Peschka, Anne Peschka, FÄ für HNO,
Alexander F. Peschka, FA für Innere Medizin
mit hausärztlicher Tätigkeit
Notfall- und Intensivmedizin, Infektiologie
Puschkinstraße 61740 44 04
..... Fax 740 44 05

Zahnärzte

Dipl.-Stom. Edith Bachmann, Wasserstraße 83 10 29
Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 230 22 90
Dipl.-Stom. Isa Griebsch, Harzstraße 2532 23 11
Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 2532 23 11
Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 1630 24 46
Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt30 25 04
Dipl.-Stom. Sabine Witt, Leipziger Straße 173 10 22

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 236 46 80
Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 330 23 56

**Apotheken / Physiotherapie / Pflegedienste / Hospiz-
Alten- und Pflegeheime / Logopädie / Ergotherapie /**

Aratora-Apotheke32 39 72
Engel-Apotheke30 24 77
Löwen-Apotheke30 24 88
Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 530 22 95
Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 573 10 73
Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 733 90 11
Physiotherapie Christine Lange,
Geschwister-Scholl-Platz 1332 03 10
Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/1631 98 29
Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 2532 11 11
Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste,
Wasserstraße 16/1733 97 40
Pflegedienst der Volkssolidarität,
Leipziger Straße 2430 24 63
DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 2333 71 20
Tagespflege „Schmückerblick“ Claudia Funda
Brauereistraße 374 07 989
Hospiz-Dienst, Harzstraße 160172 / 3 58 79 68
Alten- und Pflegeheim „Haus Anna am Park“7 43 85 00
DRK-Altenheim, Einbecker Str. 93 37 50
Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 1530 22 40
Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 2932 49 11
Ergotherapie „Einklang: Herrstraße 47 43 96 15
Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 3374 08 90

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:

Physiotherapie Edda Haustein
Bahnhofstraße 210 34 66 / 32 06 91

Reinsdorf:

Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld
Hauptstraße 980 34 66 / 30 27 37
Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner
Bergstraße 50 34 66 / 30 29 18
Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt
Reihe 70 34 66 / 3 12 54



Impressum

**Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben,
Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpöfchel-Nikolausrieth und Reinsdorf**

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpöfchel-Nikolausrieth und Reinsdorf **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Blümel, (Artern) Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Ludwig (Kalbsrieth), Kummer (Mönchpöfchel-Nikolausrieth), Schmidt (Reinsdorf) **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Christian Mattern, erreichbar unter Tel.: 0157/80668356, E-Mail: c.mattern@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7 % MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis

Bekanntgabe

gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Artern

Der Ortschaftsrat Artern hat in seiner 7. Sitzung am 23.01.2020 nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0006-01/2020

Bestätigung der Niederschrift der Ortschaftsratssitzung, öffentlicher Teil vom 12.12.2019

Der Ortschaftsrat Artern bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 12.12.2019 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Der Ortschaftsrat Artern hat in seiner 8. Sitzung am 27.02.2020 nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0007-02/2020

Bestätigung der Niederschrift der Ortschaftsratssitzung, öffentlicher Teil vom 23.01.2020

Der Ortschaftsrat Artern bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 23.01.2020 mit Änderungen, Hinweisen und Ergänzungen.

Bekanntgabe

gefasster Beschlüsse des Ortschaftsrates Schönfeld

Der Ortschaftsrat Schönfeld hat in seiner 4. Sitzung am 23.01.2020 nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0003-01/2020

Bestätigung der Niederschrift der Ortschaftsratssitzung, öffentlicher Teil vom 07.11.2019

Der Ortschaftsrat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 07.11.2019 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe

gefasster Beschlüsse des Finanzausschusses des Stadtrates der Stadt Artern

Der Finanzausschuss des Stadtrates der Stadt Artern hat in seiner 3. Sitzung am 06.02.2020 den nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0001-02/2020

Bestätigung des öffentlichen Teils der Niederschrift vom 16.07.2019

Der Finanzausschuss des Stadtrates der Stadt Artern bestätigt den öffentlichen Teil der Niederschrift über die Sitzung vom 16.07.2019 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe

gefasster Beschlüsse des Hauptausschusses des Stadtrates der Stadt Artern

Der Hauptausschuss des Stadtrates der Stadt Artern hat in seiner Sitzung am 10.02.2020 den nachfolgenden Beschluss gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut des gefassten Beschlusses im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0012-02/2020

Bestätigung des öffentlichen Teils der Niederschrift der Hauptausschusssitzung vom 13.01.2020

Der Hauptausschuss des Stadtrates der Stadt Artern bestätigt den öffentlichen Teil der Niederschrift über die Sitzung vom 13.01.2020 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Bekanntgabe

gefasster Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Artern

Der Stadtrat der Stadt Artern hat in seiner 7. Sitzung am 24.02.2020 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst.

Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss-Nr. 0052-02/2020

Bestätigung des öffentlichen Teils der Niederschrift vom 27.01.2020

Der Stadtrat der Stadt Artern bestätigt den öffentlichen Teil der Niederschrift über die Sitzung vom 27.01.2020 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr. 0053-02/2020

Aufnahme einer Beschäftigtenstelle im Unterabschnitt 7780 Bauhof Schönfeld für einen dauerhaft beschäftigten Bauhofmitarbeiter in Schönfeld

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme einer Beschäftigtenstelle im Unterabschnitt 7780 Bauhof Schönfeld für einen dauerhaft beschäftigten Bauhofmitarbeiter in Schönfeld.

Bekanntmachung

der Unanfechtbarkeit der Vorwegnahme der Entscheidung

gemäß § 71 Abs. 2 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.07.2017 (BGBl. I S. 2808)

Die Vorwegnahme der Entscheidung im Umlegungsgebiet „Industrie großfläche Artern Unstrut“ für das folgende Grundstück:

Ordnungsnummer:	Grundbuch von:	Grundbuchblatt:	Gemarkung:	Flur:	Flurstücksnummer:
30	Artern	1317	Artern	12	195/2

ist mit Ablauf des 15.05.2020 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 72 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den mit der Vorwegnahme der Entscheidung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugewiesenen Grundstücke ein. Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Die Geldleistungen werden mit dieser Bekanntmachung fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Stadt Artern, ÖbVI Scheer, August-Bebel-Straße 8, 98693 Ilmenau, als Stelle nach § 6 Thüringer Umlegungsausschussverordnung

(ThürUaVO) vom 22. März 2005 (GVBl. S. 155) zuletzt geändert am 01. Januar 2010 der Stadt Artern, schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Ilmenau, 15.04.2020

ÖbVI Dipl.-Ing. Norbert Scheer
Vorsitzender

Siegel

**Amt für Landwirtschaft,
 Flurneuordnung und Forsten Süd**

Sitz: Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels
 Postanschrift: PF 1655, 06655 Weißenfels
 Aktenzeichen: 611.B1.14 - 61- 7 SGH013
 Flurbereinigungsverfahren **Niederröblingen (A38)**
 Verfahrens-Nr. 61- 7 SGH013 (ehem. SGH070)
 Landkreis Mansfeld- Südharz

Öffentliche Bekanntmachung

In dem durch das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd mit Beschluss vom 16.04.1998, Az.: 61-7 SGH070, angeordnete Flurbereinigungsverfahren „Niederröblingen (A38)“ ergeht folgende

12. Änderungsanordnung

1. Zum Flurbereinigungsverfahren „Niederröblingen (A38)“ werden gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Art. 17 JahressteuerG 2009 vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794) die folgenden Flurstücke zum Verfahren hinzugezogen:

Gemarkung	Flur	Flurstück
Nienstedt	2	25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 38, 40, 42, 44
Nienstedt	3	62/3, 63/3, 64/3, 65/3, 66/3, 3/1
Einzingen	5	118

2. Aus dem Flurbereinigungsverfahren „Niederröblingen (A38)“ werden gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Art. 17 JahressteuerG 2009 vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794) die folgenden Flurstücke aus dem Verfahren ausgeschlossen:

Gemarkung	Flur	Flurstück
Allstedt	20	209, 210, 212
Allstedt	22	149
Einzingen	1	74
Einzingen	4	117
Einzingen	5	121, 123
Niederröblingen	4	118, 189
Niederröblingen	5	259, 261
Oberröblingen	3	63, 64, 114, 139, 140, 150, 154, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 296, 297, 303, 304, 309, 314, 315, 320, 321, 326, 327, 331, 471
Oberröblingen	4	60
Oberröblingen	7	144, 54/1

Als Anlage dieser Änderungsanordnung ist die Gebietskarte, in der die Grenze des Flurbereinigungsgebietes dargestellt ist, beigefügt.

I.

Begründung:

Das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd hat mit Beschluss vom 16.04.1998, Aktenzeichen: 61-7 SGH070, das Flurbereinigungsverfahren Niederröblingen (A38) angeordnet.

Durch die mit diesem Beschluss angeordnete Hinzuziehung und dem Ausschluss der o.g. Flurstücke hat sich das Verfahrensgebiet (§ 7 FlurbG) im Flurbereinigungsverfahren Niederröblingen (A38) geändert.

Es handelt sich dabei um eine geringfügige Änderung des Flurbereinigungsgebietes nach § 8 Abs 1 FlurbG, da das Verfahrensgebiet durch die Hinzuziehung bzw. den Ausschluss von Flurstücken um ca. 0,5 % verändert wurde.

Für die neu hinzugenommenen Flächen zum Flurbereinigungsgebiet Niederröblingen (A38) sind die Voraussetzungen des § 1 FlurbG gegeben.

Die Flurbereinigungsbehörde hat das ihr nach § 8 Abs. 1 FlurbG zustehende Ermessen bei der Änderung des Flurbereinigungsgebietes pflichtgemäß entsprechend den Vorgaben des § 1 Abs.1 VwVfG LSA i.V.m. § 40 VwVfG ausgeübt. Bei der Hinzuziehung und dem Ausschluss der Flurstücke wurde der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit beachtet. Die Zuziehung und der Ausschluss der o.g. Flurstücke ist geeignet, erforderlich und angemessen.

Die auszuschließenden Flurstücke sind gesonderte Straßenflurstücke oder wurden bereits im Rahmen der Realisierung der B86n (OU Sangerhausen) vermessen sowie grundbuchlich umgeschrieben und bedürfen keiner Regelung im Flurbereinigungsverfahren Niederröblingen (A38).

Die Umringsvermessung hat ergeben, dass das Stallgelände in Nienstedt sowie diverse Straßenrandstreifen (Gemarkungen: Einzingen, Nienstedt) hinzugezogen werden müssen, um angrenzende A/E Maßnahmen, Gräben sowie Straßenverkehrsflächen vollumfänglich regeln zu können.

II.

Veränderungssperre:

Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses bis zu Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes gelten nach § 34 FlurbG für die hinzugezogenen Flurstücke folgende Einschränkungen:

1. In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören.
2. Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden.
3. Obstbäume, Beeresträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden.

Sind entgegen der Nr. 1 und 2 Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand gemäß § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dies der Flurbereinigung dienlich ist.

Sind Eingriffe entgegen der Vorschrift der Nr. 3 vorgenommen wurden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzanpflanzungen anordnen.

III.

Anmeldung unbekannter Rechte

Die Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechneten, werden hiermit nach § 14 Abs.1 FlurbG aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe dieses Beschlusses beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, anzumelden.

Werden Rechte erst nach Ablauf dieser drei Monate angemeldet oder nachgewiesen, kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen (§ 14 Abs.2 FlurbG).

Der Inhaber eines in § 14 Abs.1 FlurbG bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist (§ 14 Abs.3 FlurbG).

**IV.
Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Änderungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllerstraße 59 in 06667 Weißenfels oder bei der Außenstelle des Amtes im Mühlweg 19, 06114 Halle (Saale) erhoben werden.

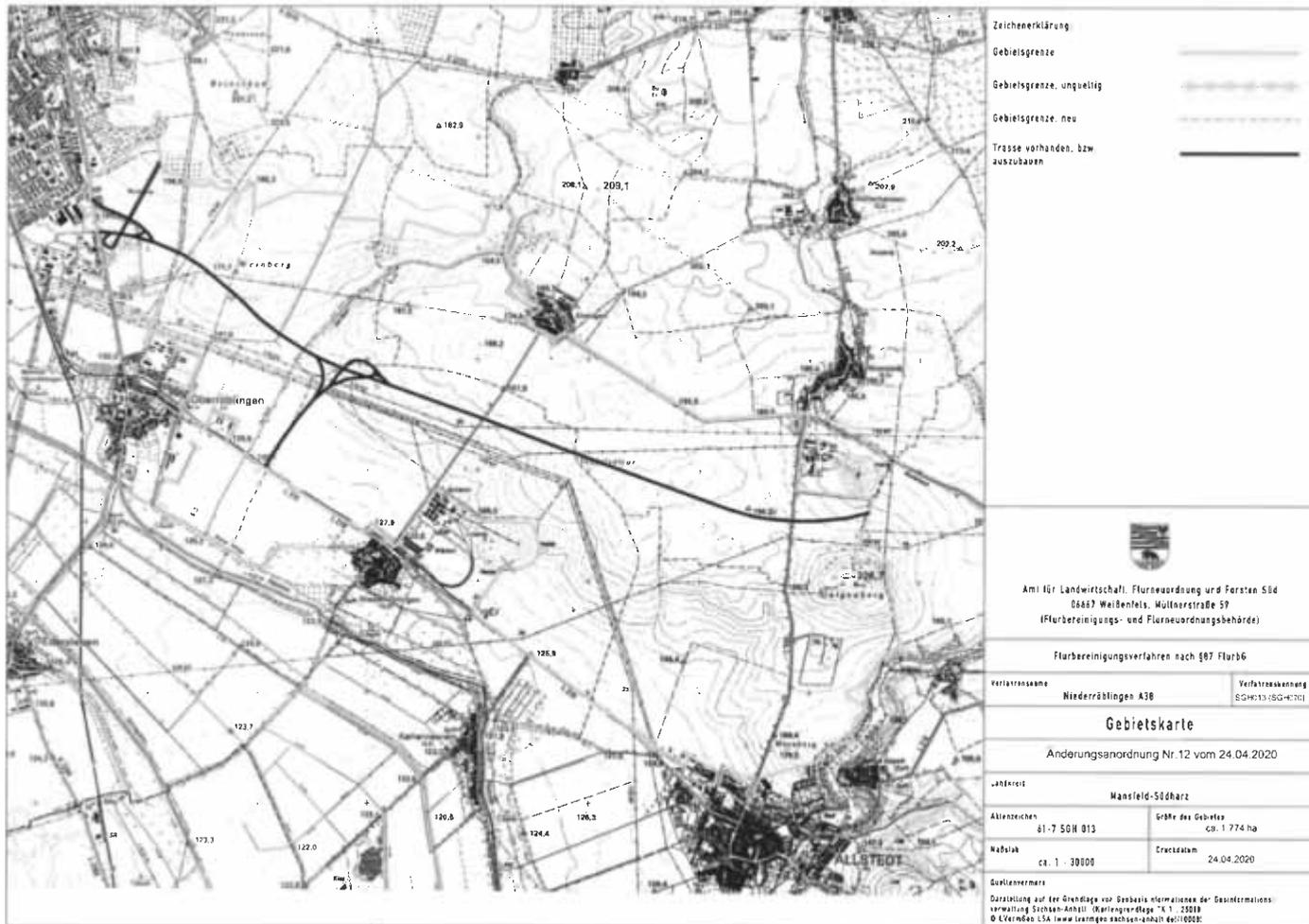
Datenschutzrechtliche Hinweise

Aufgrund des gesetzlichen Auftrages nach dem Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) werden im vorliegenden Verfahren per-

sonenbezogene Daten nach Maßgabe der Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) verarbeitet. Die datenschutzrechtlichen Hinweise können im Internet unter: <http://lsaur.l.de/alffsueddsgvo> eingesehen werden oder sind beim ALFF Süd, Müllerstraße 59, 06667 Weißenfels erhältlich.

Weißenfels, 24.04.2020
Im Auftrag
Hindorf

(DS)



Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen

DRK Kreisverband Sömmerda/Artern

Dankbarkeit und Freude über 50 selbstgenähte Mundmasken



Dankbarkeit und Freude herrschte, als unsere Pflegekräfte des ambulanten Pflegedienstes in Artern am Montag über 50 handgenähte Mundmasken erhielten. In vielen Stunden Handarbeit, einer Menge Fleiß aber auch einer großen Portion Spaß wurden sie von unseren ehrenamtlichen Helfern der DRK Ortsgemeinschaft Heygendorf genäht.

Seit 30.03.2020 sitzen Ute Petermann (Vorsitzende der DRK Ortsgemeinschaft), Marie Müller und Rita Arndt fast ununterbrochen an der Nähmaschine. Als besonderes Highlight haben die Ehrenamtlichen bei den Masken in der Mitte eine Öffnung gelassen, um dort einen separaten Filterstoff einlegen zu können. Ein besonderes Dankeschön möchten wir an Frau Horch und Frau Feige sagen. Diese stellten der DRK Ortsgemeinschaft Heygendorf wunderschöne Stoffe kostenlos zur Verfügung.



Nicht vergessen möchten wir auch Frau Brigitte Schmiedehausen. Sie hat viele Kilo Stoff vorab gewaschen und gebügelt. Ein großer Dank gilt auch Corin Kielmann und Cindy Reichmann-Zöllner aus Buttstedt, die 80 Mundmasken den Pflegekräften in Sömmerda übergeben haben.

Diese Gesten sind nicht selbstverständlich und verdienen unser herzlichstes Dankeschön. Wir können dieses großartige ehrenamtliche Engagement gar nicht hoch genug wertschätzen. Wir, als DRK Kreisverband Sömmerda/Artern e. V., sind unglaublich stolz darauf, so tolle Menschen und so großartige Ehrenamtliche in unserer Mitte zu haben und können sagen, es gibt sie noch, die Menschlichkeit, einer der wichtigsten Grundsätze des Deutschen Roten Kreuzes.

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der doch sehr schwierigen Zeit, seit dem Corona-Virus, müssen wir mit zahlreichen neuen Einschränkungen im Alltag leben. Besonders wichtig dabei ist es, den Zusammenhalt der Menschen untereinander zu stärken und Solidarität zu zeigen. Gerade diejenigen unter uns, die zur Risikogruppe gehören, benötigen unseren besonderen Schutz und unsere Hilfe. Wir bitten daher alle älteren und kranken Menschen, die niemanden in ihrem Umfeld haben, der für sie einkaufen geht oder eine andere Unterstützung benötigt, sich bei uns zu melden! Sie können uns zu jeder Zeit telefonisch erreichen.

Über das Portal www.team-thueringen.info, auf das sich jeder kostenlos anmelden kann, finden wir für jeden in den Landkreisen Sömmerda und Artern lebenden Menschen eine ehrenamtliche Person aus der Bevölkerung, der/die Ihnen helfen kann. Nur gemeinsam kann diese Zeit gut überstanden werden. Wir fordern Sie von Herzen auf, sich bitte bei uns zu melden.

Mit freundlichen Grüßen

i. A. Viktoria Freytag
Ehrenamtskoordinatorin
DRK-Kreisverband

Verbraucherzentrale Thüringen

Verbraucherzentrale und ThEGA ziehen Bilanz für 2019

Mehr als 180 Millionen Kilowattstunden Energie eingespart



Mehr als 180 Millionen Kilowattstunden Energie eingespart, den Kohlendioxidausstoß um rund 65.000 Tonnen reduziert sowie Investitionen im Wert von knapp 12 Millionen Euro angestoßen - so lautet die Bilanz der Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen für das Jahr 2019. Dank einer Kooperation mit der Thüringer Energie- und GreenTech-Agentur (ThEGA) ist die Beratung in Thüringen kostenfrei.

„Insgesamt haben im vergangenen Jahr 3774 Ratsuchende unsere Angebote genutzt, davon 128 im Kyffhäuserkreis“, berichtet Ramona Ballod, Energiereferentin der Verbraucherzentrale Thüringen. Rund die Hälfte der Gespräche habe in einer Beratungsstelle der Verbraucherzentrale stattgefunden. Die übrigen Kontakte verteilen sich auf sogenannte Energie-Checks bei den Verbrauchern zu Hause, auf Messen, Vorträge sowie auf Beratungen per Telefon und E-Mail.

Im Vergleich zum Jahr 2018 sei die Zahl der Beratungen damit um gut ein Drittel gestiegen. Die Zahl der Energie-Checks habe sich sogar mehr als verdoppelt. Ballod führt das vor allem auf eine Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der ThEGA zurück, die seit Anfang 2019 besteht. „Dank der Kooperation können wir in Thüringen nun alle Energieberatungen kostenfrei anbieten. Dadurch konnten wir noch mehr Menschen mit unserem Angebot erreichen“, so Ballod.

Dazu erklärt ThEGA-Geschäftsführer Professor Dieter Sell: „Wir freuen uns, dass so viele Thüringerinnen und Thüringer die kostenlosen Beratungsangebote unserer Kooperation nutzen und die Modernisierungspotenziale ihres Hauses ausschöpfen. Das zahlt sich doppelt aus: auf der eigenen Energierechnung und für den Klimaschutz.“

Die konkreten Resultate der Beratungen ließen sich sogar beziffern, erklärt Ballod. Das Beratungsunternehmen PwC hatte im Jahr 2017 die Energieberatung der Verbraucherzentralen bun-

desweit evaluiert. Die Einsparungen zum Beispiel einer neuen, umweltfreundlichen Heizung wurden dabei über deren durchschnittliche Lebensdauer hochgerechnet.

„Auf Basis dieser Evaluation wissen wir, dass durch die 2019 durchgeführten Beratungen mehr als 180 Millionen Kilowattstunden Energie und damit rund 65.000 Tonnen Kohlendioxid in Thüringen eingespart werden können“, so Ballod. Das entspricht dem Energiegehalt eines Güterzugs von drei Kilometern Länge voller Steinkohle. Für den Kyffhäuserkreis schlagen dabei Einsparungen von rund sieben Millionen Kilowattstunden bzw. 2500 Tonnen Kohlendioxid zu Buche.

„Vor allem der Austausch alter Heizungen, der Wechsel auf erneuerbare Energien und die Sanierung von Eigenheimen stecken hinter diesen Zahlen“, sagt Ballod und ergänzt: „Hochgerechnet sind das thüringenweit Investitionen von knapp 12 Millionen Euro, die auch dem Handwerk und der lokalen Wirtschaft zugutekommen werden.“

*Die Energieberatung der Verbraucherzentrale findet derzeit hauptsächlich online und telefonisch statt. Mehr Informationen finden Sie auf verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter **0800 809 802 400**. Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist ein Projekt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie.*

Energiespar-Tipps für das Home-Office - Teil 2

Der Umzug ins Home-Office lässt den Stromverbrauch zuhause steigen. Doch nicht nur Laptop & Co. machen sich dabei auf der Stromrechnung bemerkbar. Im zweiten Teil der dreiteiligen Serie zeigt die Verbraucherzentrale Thüringen, wie man auch bei der Beleuchtung, bei der Heizung sowie beim Kochen Strom sparen kann.

Licht: Wer Glüh- oder Halogenlampen als Arbeitsplatzbeleuchtung verwendet, verbraucht fünf- bis sechsmal so viel Strom wie mit LED-Lampen. Die Umrüstung lohnt sich in der Regel auch finanziell. Nach dem Austausch alter Leuchtmittel durch sparsamere Modelle lässt sich das Geld nach weniger als zwei Jahren wieder einsparen.

Heizung: Der Wärmeenergieverbrauch lässt sich reduzieren, wenn die Raumtemperatur gezielt nach Bedarf eingestellt und nachts sowie bei längeren Arbeitspausen im Arbeitszimmer reduziert wird. Die benötigte Temperatur wird am Thermostatventil des Heizkörpers eingestellt.

Besonders komfortabel ist das bei einem elektronischen Heizkörperthermostat. Es kann programmiert werden und regelt dann die

gewünschte Raumtemperatur nach den vorab eingestellten Uhrzeiten. Ein Irrglaube ist, dass ein auf die höchste Stufe eingestellter Heizkörper am schnellsten den Raum erwärmt. Regelmäßiges Lüften ist für ein angenehmes Raumklima ebenfalls wichtig. Zimmertüren zu weniger beheizten Räumen sollten, außer beim Lüften, geschlossen bleiben.

Herd und Backofen: Wer mehr Zeit zuhause verbringt, kocht wahrscheinlich auch mehr. Frische Lebensmittel statt Tiefkühlkost zuzubereiten verbraucht weniger Energie. Man spart sich das Tiefkühlen und Wiederauftauen. Wasser erhitzt man am energiesparendsten mit dem Wasserkocher statt mit dem Herd. Nur ein Induktionsherd kann das genauso effizient. Der Wasserkocher sollte aber nur die benötigte Menge Wasser aufheizen und nicht immer maximal gefüllt werden. Haben Kochgeschirr und Kochstelle den gleichen Durchmesser, kann die Energie optimal genutzt werden. Es lohnt sich außerdem, die Restwärme des Herds zu nutzen und Kochstellen früher auszustellen. Beim Backofen sollte man wenn immer möglich die Heiß- oder Umluftfunktion nutzen. Damit spart man sich das Vorheizen und kann in der Regel eine 20 bis 30 Grad niedrigere Backtemperatur wählen.

Weitere Stromspartipps haben die Energieberater der Verbraucherzentrale Thüringen. Mehr Informationen gibt es auf verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter **0800 - 809 802 400**.

Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist ein Projekt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Thüringer Energie- und GreenTech-Agentur (ThEGA) sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.

Energiespar-Tipps für das Home-Office - Teil 3

Die Verbraucherzentrale Thüringen gibt weitere Tipps, wie Sie im Home-Office Energie sparen können. Im dritten Teil geht es um Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner und Kaffeemaschinen.

Geschirrspülmaschine: Eine Geschirrspülmaschine sollte voll beladen und ein Sparprogramm ausgewählt werden. Das Sparprogramm wird oft unterschiedlich bezeichnet - hier hilft ein Blick in die Bedienungsanleitung. Sparprogramme brauchen meist mehr Zeit als Normalprogramme, aber der Stromverbrauch liegt bis zu 30 Prozent niedriger. Wer eine neue Maschine benötigt, schaut am besten vor dem Kauf auf das Energielabel und entscheidet sich für die beste Effizienzklasse A+++.

Wäschetrockner: Wäschetrockner verbrauchen sehr viel Strom. Je nasser die Wäsche beim Beladen des Geräts ist und je trockener sie werden soll, desto mehr Energie wird benötigt. Feuchtgesteuerte Wäschetrockner arbeiten besonders effizient. Sie schalten automatisch ab, sobald der eingestellte Feuchtgrad der Wäsche erreicht ist. Die beste Effizienzklasse ist auch hier A+++.

Wenn möglich, sollte die Wäsche lieber zum Trocknen aufgehängt werden. Das ist im Home-Office in einer kurzen Arbeitspause vielleicht leichter möglich als sonst.

Kaffeemaschinen: Für größere Mengen Filterkaffee sollte eine Thermoskanne verwendet werden, nicht die Warmhalteplatte der Kaffeemaschine. Bei der Kaffeezubereitung durch Kaffeevollautomaten wird viel Strom für das Halten der Betriebstemperatur und für die Stand-By-Funktion verbraucht. Daher lautet die Empfehlung, bei programmierbaren Maschinen eine möglichst kurze Betriebszeit einzustellen. Geräte ohne selbsttätige Ausschaltfunktion sollten sofort nach dem Brühen abgeschaltet werden. Darüber hinaus ist es ratsam, Kaffeeautomaten regelmäßig zu reinigen und zu entkalken. Kaffeeautomaten haben zwar kein Energielabel, aber Maschinen mit dem Umweltzeichen Blauer Engel sind besonders sparsam.

Weitere Stromspartipps haben die Energieberater der Verbraucherzentrale Thüringen. Nähere Informationen finden Sie auf verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter **0800 - 809 802 400**.

Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist ein Projekt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Thüringer Energie- und GreenTech-Agentur (ThEGA) sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.

Stadtbibliothek Artern

Leipziger Str.14, 06556 Artern
Telefon (03466) 324987,
stadtbibliothek_artern@t-online.de



Öffnungszeiten:

Di	10.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 18.00 Uhr
Do	10.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 17.00 Uhr

Lesetipps

Romane

Patterson, James:

Die 15. Täuschung

Lindsay Boxer ist privat so glücklich wie nie.

Doch nachdem in einem Luxushotel in San Francisco mehrere Menschen brutal ermordet werden, gerät ihr Leben aus der Bahn. Laut Überwachungsvideo hielt sich eine attraktive blonde Frau am Tatort auf. Sie scheint Verbindungen zur CIA zu haben und ist spurlos verschwunden. Dann stürzt ein Flugzeugunglück die Stadt ins Chaos, und plötzlich ist auch Linsays Ehemann Joe nicht mehr auffindbar. Je tiefer Lindsay forscht, desto mehr wächst in ihr der Verdacht, dass Joe und die blonde Fremde sich kennen. Welche dunklen Geheimnisse verbirgt ihr Ehemann womöglich vor ihr?

Preston, Douglas; Child, Lincoln:

Pharaoh Key - Tödliche Wüste

Gideon Crew hat nur noch zwei Monate zu leben. Doch weder die tödliche Diagnose noch der Verlust seines Jobs halten den Agenten davon ab, ein letztes Rätsel zu lösen und auf Schatzsuche zu gehen. Soeben hat ein jahrelanger Rechenprozess den mysteriösen Phaistos-Diskus entschlüsselt. Zusammen mit seinem Kollegen, dem brillanten Ingenieur Manuel Garza, bricht Gideon Crew in eine gottverlassene Wüstengegend an der Grenze zwischen Ägypten und dem Sudan auf. Bereits bei der abenteuerlichen Anreise verlieren sie ihre gesamte Ausrüstung und fast alles Bargeld. Und am Zielort angelangt, müssen sie feststellen, dass sie nicht die Einzigen sind, die sich plötzlich für eines der menschenfeindlichsten Gebiete der Welt interessieren.

Wilkins, Kimberley:

Das Haus der geheimen Versprechen

Australien 1926: Im mondänen Evergreen Spa Hotel treffen sich die Reichen und Schönen, fasziniert beobachtet von dem neunzehnjährigen Dienstmädchen Violet. Doch als ein Unwetter das Hotel von der Außenwelt abschneidet, flackern Leidenschaften auf, Geheimnisse treten ans Licht - und müssen um jeden Preis gewahrt werden, als der Sturm wieder abzieht.

2014 wird das Evergreen Spa renoviert. Bei den Umbauarbeiten entdecken der Architekt Thomas und die junge Lauren ein Bündel alter Liebesbriefe...

Schneefuss, Elke:

Die Frauen vom Alexanderplatz

Berlin 1918: Das Land ist erschüttert von den Folgen des ersten Weltkrieges. In der Hauptstadt tobt die Novemberrevolution. In diesen Tagen begegnen sich der Matrose Benno und die Schneidertochter Vera und verlieben sich sofort ineinander. Was Benno nicht ahnt: seine Jugendliebe Fritzi ist auf der Suche nach ihm und will ihn zurückholen. Auch die Fabrikantentochter Hanna reist in diesen Tagen in die verschneite Hauptstadt und schmiedet Pläne für eine selbstbestimmte Zukunft. Die drei Frauen sind davon überzeugt, dass endlich bessere Zeiten vor ihnen liegen und sind bereit, alles dafür zu tun, ihre Träume zu verwirklichen.

Hannah, Kristin:

Liebe & Verderben

1974: Als Lenora Allbright mit ihren Eltern nach Alaska zieht, ist die Familie voller Hoffnung, das Trauma des Krieges, das der Vater in Vietnam davongetragen hat, hinter sich zu lassen. In Matthew, dem Sohn der Nachbarn, findet Leni einen engen Freund, und aus ihrer Vertrautheit entwickelt sich bald eine junge Liebe. Doch auf die Schönheit des Sommers in Alaska folgt unweigerlich die Finsternis des Winters, und je länger diese andauert, desto weniger vermag Lenis Vater die in ihm wohnenden Dämonen zu bändigen. Schon bald müssen die beiden jungen Liebenden um ihr Miteinander kämpfen.

Stadt Artern. Ortsteile und Gemeinden

Aratora

Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Bereitschaftsdienst Monat Mai 2020

Elektriker:

Firma EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen
Telefon: 03466 - 21 83 0
Handy: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär u. Heizung:

Firma Kevin Hartwig Schirmer
Telefon: 03466 - 32 28 36 oder 03466 - 31 91 86
Handy: 0171 / 93 36 04 1

Bereitschaftsdienst Monat Juni 2020

Elektriker:

Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen
Telefon: 03466 - 31 21 7
Handy: 0151 / 17 42 10 06

Sanitär u. Heizung:

Firma Sanitär Reiber, Inhaber Thomas Rumpf
Telefon: 03466 - 30 27 56
Handy: 0173 / 95 83 04 7

Spang, Marita:**Die Rose des Herzogs**

1792: Charlotte de Rohan-Rochefort kann es nicht genießen, als der fünf Jahre jüngere Louis-Antoine, Herzog von Enghien, um sie zu werben beginnt. Zu frisch ist Charlottes Trauer um ihren Verlobten, der den Septembermassakern in Paris zum Opfer gefallen ist. Doch der Herzog bleibt hartnäckig, und was als platonische Freundschaft beginnt, entwickelt sich schließlich zu einer tiefen gegenseitigen Liebe, die politischen Kalkül ebenso trotz wie den häufigen kriegsbedingten Trennungen.

Doch dann soll Louis-Antoine von den Royalisten zum Anwärter auf den Thron gekürt werden - und wird damit zur Bedrohung von Napoleon Bonaparte...

Kliesch, Vincent:**Auris**

Matthias Hege, genannt „Auris“ (= lat.. das Ohr), ist ein akustischer Profiler. Die Stimme eines Täters genügt ihm, um Herkunft, Aussehen und Psyche zu ermitteln - und um Wahrheit und Lüge zu unterscheiden. Doch nun sitzt der renommierte Professor wegen eines Mordes in Haft, den er selbst gestanden hat.

Die junge True-Crime-Podcasterin Jula Ansorge hat ernste Zweifel an seiner Schuld und will einen Justizirrtum aufklären. Doch damit bringt sie nicht nur selbst sich in Gefahr, sondern auch den Menschen, der ihr am wichtigsten ist...

Für Kinder und Jugendliche**Babendererde, Antje:****Isegrim - Eine Liebe in Wolfsnächten**

Der Wald ist Jolas Refugium. Hier kennt sie jeden Winkel, jeden Baum, jedes Tier. Hier ist sie weit weg von ihrer überängstlichen Mutter, der erdrückenden enge in ihrem Heimatdorf und ihrem besitzergreifenden Freund. Doch seit einiger Zeit fühlt sich Jola beobachtet. Irgendjemand treibt im Wald sein Unwesen, folgt ihr und macht ihr Angst. Als sie den mysteriösen Olek trifft, der sie auf seltsame fasziniert, scheint das Rätsel gelöst. Erst nach und nach offenbart der Wald seine Geheimnisse. Und Jola wird eingeholt von einem furchtbaren Verbrechen, das sie seit fünf Jahren zu vergessen versucht.

Jacobs, Una:**Die blühende Natur-Uhr**

Durch das Jahr mit Sonne, Schmetterlingen und Blumen

Die **Sonnen-Uhr** erzählt wie wichtig das Licht, die Wärme und die Energie der Sonne für unsere Pflanzen und Tiere sind.

Die **Schmetterlings-Uhr** zeigt uns das geheimnisvolle Leben der Schmetterlinge und ihre faszinierende Artenvielfalt und Farbenpracht.

Die **Blumen-Uhr** erzählt von der besonderen Verbindung zwischen Blüten und Tieren.

Baltscheit, Martin:**Nur ein Tag**

Fuchs und Wildschwein sehen einer Eintagsfliege beim Schlüpfen zu. Die Fliege ist wunderschön und die beiden trauen sich nicht, ihr zu sagen, wie kurz ihr Leben wirklich ist. Um sein Traurigkeit zu erklären, behauptet das Wildschwein, der Fuchs sei derjenige, der bald sterben müsse. Da beschließt die kleine Fliege, den Tag für den Fuchs zu seinem allerschönsten Tag zu machen, denn *wer nur einen Tag hat, der braucht das ganze Glück in 24 Stunden!*

Ortsteil Artern**„Bewegung und Begegnung im Quartier“
(BeBeQu)**

Liebe Arternerinnen,
liebe Arterner,

das Projekt „Bewegung und Begegnung im Quartier“ (BeBeQu) verfolgt das Ziel, dass sich Menschen ab 60 Jahren mehr im öffentlichen Raum bewegen und einander begegnen.

Aufgrund der Corona-Krise ist das im Moment leider kaum möglich.



Deshalb haben wir uns Gedanken gemacht, wie wir Ihnen trotz allem die Möglichkeit geben könnten, sich zu bewegen.

Wir entschieden uns für eine kleine, aber dennoch ausgewählte Übersicht aktuell verfügbarer Online- und Fernseh-Kurse, die wir Ihnen nachfolgend empfehlen möchten.

Denn Bewegung steigert Ihr Wohlbefinden gerade in diesen schwierigen Zeiten!

- 1) Tägliches Bewegungsprogramm für Zuhause der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung:
<https://www.gesund-aktiv-aelter-werden.de/corona-covid-19/bewegungstipps-fuer-zu-hause/>
- 2) Aktiv-Programm für jeden Tag des Programms „Älter werden in Balance“:
<https://www.aelter-werden-in-balance.de/online-bewegungsangebote/aktiv-programm-fuer-jeden-tag/>
- 3) RehaSport zu Hause vom Rehasportverein Mühlhausen e. V.:
<https://www.youtube.com/channel/UCWVGNW6SknKrAgxr6BA3ANw>
- 4) Falls Sie keinen Internet-Zugang haben: Der Fernsehsender RBB sendet 2 Mal täglich um jeweils 7.45 Uhr und 12.40 Uhr die ca. 15-minütige Sendung „Der RBB macht Fitness“.

Wir werden unser Projektziel sobald wie möglich weiterverfolgen und würden uns freuen, dann mit Ihnen gemeinsam in Artern aktiv zu werden! Bleiben Sie gesund und möglichst in Bewegung!

Alles Gute wünscht Ihnen im Namen des BeBeQu-Teams

Monique Keßler

VHS-Regionalkoordinatorin Artern

E-Mail: monique.kessler@vhs-th.de

**TALISA e.V. verärgert
über Müllentsorgung****Liebe Einwohner in Artern –
wir sind nicht die Müllentsorgung!!!**

Die TALISA e.V. Kleider- und Möbelkammer ist eine soziale Einrichtung für Hilfsbedürftige und benachteiligte Menschen der Region. Unter anderem helfen wir bei Erstaussstattungen von Wohnungen und preisgünstiger Ersatzbeschaffung von Mobiliar, Kleidung und Haushaltsgegenständen.



Keinesfalls sind wir Müllablagerungsplatz bzw. Müllentsorgungsunternehmen.

Immer wieder stellen uns Bewohner Sperrmüll, kaputte Haushaltsgeräte bzw. Säcke unbrauchbarer Kleidungsstücke vor die Türen.

Darüber sind wir sehr verärgert, da diese Dinge in der Entsorgung für uns Kosten verursachen, die wir als gemeinnütziger Verein selbst tragen müssen.

Bitte nutzen Sie doch die **kostenlose** Sperrmüllabfuhr, die es im Kyffhäuserkreis gibt.

K. Franke
Regionalleiter TALISA e.V.

VdK Ortsverband Artern verlängert Steinkette

Inspiriert von den TA-Artikeln über die Steine der Hoffnung in der Corona-Zeit, dachte sich die Vorsitzende des VdK Ortsverbandes Artern das können wir auch.

Beim Spaziergang wurden Steine gesammelt und danach bemalt. Steine bemalen ist nicht nur was für Kinder. Positiver Effekt es macht Spaß, man kann die Seele baumeln lassen und man muss kein Künstler sein.

Die Steine wurden von Kathleen Respa, Ronald und Ina Römer bemalt. - jeder für sich!

Ein Tipp am Rande, wenn man die Steine lackiert, bleiben sie länger bunt und spenden Freude und Hoffnung.

Die nächsten Steine sind schon gesammelt ...

Ina Römer

Vorsitzende des VdK OV Artern

Tel. 03466/320571



Ortsteil Schönfeld

Kultursommer Schönfeld

Nun melden auch wir uns mit der Information, dass die Veranstaltungen des Kultursommers 2020 in das Jahr 2021 verschoben werden. Doch zu den angegebenen Terminen dieses Jahres wird die Kirche geöffnet sein. Unter Einhaltung aller derzeit gültigen Verhaltensregeln können Sie einen Blick zu den Gauben des erneuerten Daches - innen und außen - werfen.

Außerdem gibt es eine Ausstellungstafel zu den erfolgten Dacharbeiten zu sehen. Über Spenden für das diesjährige Projekt - Restaurierung eines historischen Klingelbeutels -, welches wir mit Hilfe aller Veranstaltungen des Kultursommers realisieren wollten, freuen wir uns vor Ort oder auch per Überweisung.

Unser Spendenkonto lautet:

Kyffhäusersparkasse

IBAN: DE17820550003400003610

Stichwort: Kirche Schönfeld

Blieben Sie uns gewogen und gesund!

Es grüßt Sie aus Schönfeld

Ursula Telschow



Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Artern OT Artern

19.05.	zum 90. Geburtstag	Frau Wagner, Dorothea
20.05.	zum 80. Geburtstag	Frau Kühne, Irmtraud
21.05.	zum 75. Geburtstag	Frau Bock, Ursula
26.05.	zum 80. Geburtstag	Herr Schmidt, Jörg
28.05.	zum 80. Geburtstag	Frau Brylla, Christa
28.05.	zum 95. Geburtstag	Frau Götze, Ingeborg
28.05.	zum 80. Geburtstag	Herr Unverricht, Helmut
28.05.	zum 75. Geburtstag	Herr Wottrich, Gerhard
01.06.	zum 75. Geburtstag	Frau Bühner, Charlotte
02.06.	zum 90. Geburtstag	Herr Ziegler, Kurt
09.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Heiland, Frank-Siegfried
14.06.	zum 80. Geburtstag	Frau Schröder, Erika
17.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Filla, Helmut
17.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Thiele, Volker
17.06.	zum 80. Geburtstag	Herr Wolff, Ulrich

Artern OT Heygendorf

18.05. zum 80. Geburtstag Frau Rost, Uta
 07.06. zum 70. Geburtstag Herr Pohl, Heinz

Artern OT Voigtstedt

26.05. zum 70. Geburtstag Herr Reddig, Peter

Gehofen

19.05. zum 80. Geburtstag Frau Jordanland, Ulrike

Kalbsrieth

30.05. zum 80. Geburtstag Herr Krause, Wolfram

10.06. zum 80. Geburtstag Frau Scharf, Uda

Kalbsrieth OT Ritteburg

14.06. zum 90. Geburtstag Frau Rücker, Leona

Reinsdorf

11.06. zum 75. Geburtstag Herr Schmilgun, Friedrich

14.06. zum 70. Geburtstag Frau Schäffer, Waltraud

Absage der Bürgerberatung zu Wasser- und Bodenanalysen

Die Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e.V. gibt bekannt, dass die Beratungstermine zu Wasser- und Bodenanalysen aufgrund der augenblicklichen Corona-Krise leider ausfallen müssen.



Das betrifft folgende Termine / Orte:

Montag, den 18. Mai 2020 (beide Termine entfallen!)

in der Zeit von 11.00 - 12.00 Uhr

in Artern, im VdK-Sozialverband,

und von 13.30 - 14.30 Uhr

in Querfurt, in der Stadtinformation

Zu Informationen über neue Messtermine und bei allen anderen Rückfragen können Sie die Mitarbeiter des Vereins unter Tel. 03727 / 976311 oder afu-ev.org kontaktieren.

Bleiben Sie gesund

Ramona Stephan

AfU e.V.

Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e.V.

Leipziger Str. 27, 09648 Mittweida

Tel/ Fax.: 03727 976311



Veranstaltungen

Aktuelle Blutspende-Termine



BLUTSPENDETERMINE
II. Quartal 2020

19.05.2020	Heldrungen	Tagespflege "Thüringer Pforte"	Bahnhofstraße 13 a	15:00-19:00
27.05.2020	Bottendorf	Mehrzweckhalle	Bergstraße 9D	15:00-19:00
28.05.2020	Wiehe	Grundschule	Garnbacher Str. 8	15:00-18:30
16.06.2020	Ringleben	Landgasthof "Zum Ring"	Frankenhäuser Str. 44	16:00-19:00
17.06.2020	Bad Frankenhausen	Kyffhäusergymnasium	Bahnhofstraße 5 a	15:00-19:00
25.06.2020	Artern	Borlachs Schule	Am Königstuhl 9	15:30-19:30
25.06.2020	Bad Frankenhausen	Regelschule	Müldener Str. 11	15:00-19:00
30.06.2020	Artern	Borlachs Schule	Am Königstuhl 9	15:30-19:30



Kostenlose Service-Hotline: 0800 / 1194911

Bänke im Natur- und Kräutergarten Artern entwendet

Bereits im vergangenen Herbst haben drei Arterner Bürger, darunter Herr Hübner sowie Frau Gloede und Herr Wagner im Natur- und Kräutergarten Artern ein Projekt angestoßen. In Eigenregie hat Herr Hübner eine neue Sitzgruppe gebaut und aufgestellt. An dieser Stelle möchten wir uns auch nochmal für das Engagement bedanken, welches es ermöglicht, den von einigen Bürger- und Bürgerinnen genutzten Erholungsort Schritt für Schritt zu verschönern.

Umso ärgerlicher ist es, dass wir nun mit Erschrecken feststellen mussten, dass zwei Bänke entwendet wurden.

Es wird davon ausgegangen, dass die Bänke im März entfernt wurden. Einem Projekt, welches mit Herzblut erstellt wurde, ist somit auch ein Stück ehrenamtliches Engagement genommen worden.

Wir möchten Sie an dieser Stelle bitten, sofern Sie uns Hinweise zum Verschwinden und Aufenthalt der Bänke geben können, sich bei uns zu melden!



Leider können aufgrund der derzeitigen Situation keine Vereinsaktivitäten stattfinden. So konnten wir unseren geplanten Arbeitseinsatz im Rahmen des Frühjahrsputzes am 04. April auch nicht durchführen. Gemeinsam mit weiteren Akteuren werden wir uns jedoch weiterhin für den Natur- & Kräutergarten einsetzen und möchten Sie an dieser Stelle auch nochmal um Unterstützung bitten: Haben Sie Interesse sich aktiv im Kräutergarten einzusetzen, dann können Sie uns gern kontaktieren.

Weiterhin haben Sie die Möglichkeit uns mit Spenden zu unterstützen. Gern stellen wir Ihnen eine Spendenquittung aus.

Christin Jordanland
Vereinsvorsitzende WIR für Artern e.V.
 (Kontakt: wirfuerartern@outlook.de;
 Bankverbindung: Kyffhäusersparkasse,
 IBAN: DE1082055000085018163,
 BIC: HELADEF1KYF)



Steinmalaktion in Artern gestartet

„Kinder- und Jugendförderverein Artern e.V.“
 - „Anerkannter Träger der Jugendhilfe“ nach § 75 SGB VIII -

Freizeitzentrum Artern

„Steinmalaktion“ - aufmerksam geworden durch diese Aktion in anderen Städten und Gemeinden, wollten wir uns diesem schönen Ritual anschließen.

Nach Rücksprache mit dem Arterner Bürgermeister Herrn Blümel, der diese Aktion unterstützt und auch den Ort zum Ablegen der Steine, den Arterner Kräutergarten, genehmigt hat, legten heute die ehrenamtlichen Mitarbeiter des Freizeitentrums Artern ihre bemalten Steine dort ab. Wir stellten fest, dass hier bereits bunte Steine lagen.

Im übertragenen Sinn sollen die schweren Steine, bildlich, auf die schwere Situation in allen gesellschaftlichen Bereichen hinweisen, mit den schönen und bunten Bemalungen wollen wir jedem, der sich die Steine ansieht, vielleicht doch ein Lächeln in das Gesicht zaubern. Und natürlich sollen sie symbolisch für den Zusammenhalt und als Danke an alle Helfer in dieser schwierigen Situation sein.

Wir würden uns freuen, wenn viele Kinder, Jugendliche und Familien dem Aufruf folgen und ebenfalls bemalte Steine zum Kräutergarten bringen, diese sollen dann auf die Umrandung der Wege gelegt werden.

Noch etwas Besonderes:

Es ist ein kleines Schild im Kräutergarten aufgestellt worden, wo ein „Wunsch - Stein - Hafen“ entstehen soll.

Also es kann ein Wunsch gewünscht werden und ein Stein kann dann auf den Haufen gelegt werden.

Danke für die Unterstützung.

Werner Bank

Team Kinder- und Jugendförderverein Artern



Kindertagesstätte „Bummi“



Bunte Kunstwerke zieren Eingangsbereich

Die Kinder der Kindertagesstätte „Bummi“ in Artern wurden in der Woche 6, der Coronazeitrechnung, von den Erziehern der Einrichtung aufgerufen Bilder zu malen und in den Kindergarten zu bringen. Mit den Bildern sollten sie zeigen was sie so den ganzen Tag machen, was ihnen fehlt, was sie sich wünschen und wie sie sich fühlen. Der Aufruf erging direkt per Newsletter an die Kinder. Die Eltern lasen den Kindern den Brief vor und freudig wurde die Aktion angenommen.

In der Woche 7 war es nun soweit. Schon am frühen Morgen wurden die ersten Bilder vor dem Kindergarten aufgehängt. Im Gegenzug dürfen sich die Kinder aus einer Schatzkiste Malvorlagen, Malhefte, Aufgaben für Muttersprache und Mathe, Vorschläge für Experimente oder für die Durchführung einer Stadtrally entnehmen.

Diese Schatzkiste wird jetzt wöchentlich neu aufgefüllt, so dass die Kinder immer wieder neue Anregungen für zu Hause bekommen. Kurze Gespräche, mit Sicherheitsabstand, ergaben, dass sich die Kinder sehr über die Aktion freuen und Eltern sich für Anregungen bedanken.



Gemeinsam kommen wir durch eine ungewöhnliche Zeit. Und irgendwann werden alle Kinder wieder in den Kindergarten dürfen.

Blieben Sie alle gesund.

Das Team vom Kindergarten „Bummi“ in Artern

Baumaßnahme beendet



Nachdem es zu einer erheblichen Zeitverzögerung bei der Fertigstellung kam, kann nun endlich der Abschluss der Bauarbeiten in der Karl-Hühnerbein-Straße vermeldet werden. Die Geduld der Anwohner wurde ziemlich strapaziert, doch das Ergebnis kann sich sehen lassen. Durch die Freigabe entspannt sich auch die Situation in der Innenstadt wieder. Die Umleitung des gesamten Verkehrs über die Magdalenenstraße führte hier zu einer deutlichen Mehrbelastung. Auch die Anwohner in der Franz-Schubert-Straße dürften erleichtert sein, denn viele nutzen diese als heimliche Ausweichroute.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Ansprechpartner - Ev. Kirche auf einen Blick

Ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen

Kirchstraße 3, 06556 Artern
 Gemeindebüro: Tel: 03466-302653
 Sprechzeiten dienstags von 8.00 bis 12.00 Uhr
 Pfarrerin: Lena Burghardt - Tel: 03466/302661
 Termin nach Vereinbarung

Gemeindepädagoge Günter Werner
 Lange Straße 74, 99195 Schlossvippach
 Tel: 03 63 71 / 5 28 16
 Mobil: 0178/ 5 62 83 35
GP.guenterwerner@yahoo.de



Die Angaben für die Veranstaltungen im Mai erfolgen unter Vorbehalt.

Bitte beachten Sie besonders die Aushänge der Kirchengemeinde.

Gemeindenachmittag Reinsdorf	Do, 28.05.2020	14:00	
Seniorentanz	montags	14:30	
Gottesdienst DRK-Pflegeheim	Do, 20.05.2020	09:30	
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße	Do, 28.05.2020	10:00	
Gesprächskreis Artern (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Do, 28.05.2020	19:00	
Krabbelfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	donnerstags (während der Schulferien ggf. Pause)	ab 09:30	Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66
Familiennachmittag (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	freitags	16:00 - 18:00 Uhr	
Kreativwerkstatt/ Nähen (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	montags Termine erfragen bei S. Knöppel	ab 17:00 Uhr	Sylvia Knöppel: 03466 / 323041
Kreativwerkstatt in Voigtstedt (Pfarrhaus)	17.05.	ab 17:00 Uhr	Sylvia Knöppel: 03466 / 323041

Gottesdienste für den Seelsorgebereich Artern

Sonntag 17.05.

10:30 Uhr Artern: Gottesdienst in der Marienkirche
 14:00 Uhr Voigtstedt: Gottesdienst in der Marienkirche

Himmelfahrt 21.05.

14:00 Uhr Kloster Donndorf: Himmelfahrtsgottesdienst
 mit Einführung von Kantorin J. Taube

Sonntag 24.05.

09:15 Uhr Reinsdorf: Gottesdienst in der
 St. Peter und Paulkirche
 10:30 Uhr Artern - Jubelkonfirmation in der Marienkirche

Einladung: Einführungsgottesdienst von Kantorin Johanna Taube

Seit dem 1. November ist Johanna Taube als Kantorin in unserer Regionalgemeinde sowie in der Region „Mittleres Unstruttal“ tätig. Viele von Ihnen konnten sie in Gottesdiensten, Andachten, im Chor oder im musikalischen Angebot der Kantorei Artern-Wiehe für Kinder kennenlernen. Im Regionsgottesdienst zu **Himmelfahrt am 21. Mai um 14:00 Uhr in Kloster Donndorf** wird Johanna Taube in ihren Dienst als Kantorin eingeführt. Zu diesem Festgottesdienst laden wir Sie herzlich ein.

Einladung zum KIRCHENKINO

im Gemeinderaum der Marienkirche Artern

Freitag 29.05.2020, 19.30 Uhr

Spielfilm - Caroline Link - Deutschland 2018

Der 9-jährige pummelige Hans-Peter wächst im Ruhrpott Anfang der siebziger Jahre auf. Täglich trainiert er im Krämerladen der Großmutter sein Talent, andere Menschen zum Lachen zu bringen. Auch seine feierwütige Verwandtschaft freut sich über seine Begabung. Getrübt wird die Heiterkeit durch eine Erkrankung der Mutter. Während sein Vater sich keinen Rat weiß, ist Hans-Peter dadurch noch mehr angespornt, sein Talent weiter zu verbessern. Eines Abends begeht seine Mutter Selbstmord. Für Hans-Peter ist der Suizid der Mutter ein traumatisches Erlebnis. Bei der Trauerfeier schleudert er seinen Blumenstrauß schreiend in Richtung Sarg. Aber auch in dieser tiefen Krise fängt ihn seine Familie auf. Nach dem Tod der Mutter ziehen die väterlichen Großeltern ins Haus und übernehmen fürsorglich die weitere Erziehung von Hans-Peter. Am Ende schwenkt die Kamera auf die alte Eckkneipe, die es heute noch gibt. Drinnen läuft auf einem großem Fernseher ein Beitrag von Horst Schlämmer, einer Kunstfigur des heute erfolgreichen Fernsehstars Hape Kerkeling. In der letzten Filmsequenz laufen alle Verwandten und Freun-

de ausgelassen fröhlich über Wiesen. Der kleine Hans-Peter dreht sich um und erblickt den Hape Kerkeling der Gegenwart. Im Schlussmonolog aus dem Off ist zu hören, wie ihn all diese Menschen geprägt haben.

Hinweis:
Veranstaltungen der nichtgewerblichen Filmarbeit unterliegen einem Werbeverbot. Die Filmtitel können erfragt werden unter: (0 34 66) 32 01 60 oder 32 11 17.

Die Angaben für die Veranstaltungen im Juni erfolgen unter Vorbehalt.

Bitte beachten Sie besonders die Aushänge der Kirchengemeinde.

Gemeindenachmittag Artern	Mi, 10.06.2020	14:30	
Gemeindenachmittag Voigtstedt	Mi, 03.06.2020	14:30	
Gemeindenachmittag Brettleben	Di, 16.06.2020	14:00	
Gemeindenachmittag Reinsdorf	Do, 18.06.2020	14:00	
Seniorentanz	montags	14:30	
Gottesdienst Haus Anna	Do, 04.06.2020	09:00	
Gottesdienst DRK-Pflegeheim	Do, 11.06.2020	09:30	
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße	Do, 25.06.2020	10:00	
Frauenfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Mi, 03.06.2020	09:00	
Krabbelfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	donnerstags (während der Schulferien ggf. Pause)	ab 09:30	Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66
Familiennachmittag (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	freitags	16:00 - 18:00 Uhr	
Kreativwerkstatt/ Nähen (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	montags, Termine erfragen bei S. Knöppel	ab 17:00 Uhr	Sylvia Knöppel: 03466 / 323041
Kreativwerkstatt in Voigtstedt (Pfarrhaus)	freitags, Termine erfragen bei S. Knöppel	ab 17:00 Uhr	Sylvia Knöppel: 03466 / 323041

Gottesdienste für den Seelsorgebereich Artern

Pfingstmontag 01.06.

Für die Gottesdiensttermine bitte die Daten im Gemeindeblatt beachten unter: www.kirchenkreis-eisleben-soemmerda.de/artern

Sonntag 07.06.

- 09:15 Uhr Reinsdorf: Gottesdienst in der St. Peter und Paulkirche
- 10:30 Uhr Artern: Gottesdienst mit Abendmahl in der Marienkirche
- 14:00 Uhr Voigtstedt: Gottesdienst in der Marienkirche

Sonntag 14.06.

- 09:15 Uhr Bretleben: Gottesdienst in der Johanneskirche
- 10:30 Uhr Artern: Gottesdienst in der Marienkirche

21.06.

- 09:00 Uhr Voigtstedt: Gottesdienst mit Abendmahl in der Marienkirche
- 10:30 Uhr Artern: Gottesdienst in der Marienkirche
- 14:00 Uhr Rütteleben: Gottesdienst mit Abendmahl in der Jakobuskirche

28.06.

- 09:15 Uhr Reinsdorf: Gottesdienst mit Abendmahl in der St. Peter und Paulkirche
- 10:30 Uhr Artern: Gottesdienst in der Marienkirche

Nächster Redaktionsschluss

Dienstag, den 09.06.2020

Nächster Erscheinungstermin

Freitag, den 19.06.2020

Alles Gute für Ihr Auto 

Autoteile und Kfz-Service
C & M Stürmer GbR Auto und mehr

Autoteile + Zubehör
 Batterien
 Reifen + Felgen
 Bremsen
 Stoßdämpfer u.v.m.

Baumaschinen Vermietung und Verkauf

Schlippe 37 • Artern/OT Schönfeld • Tel. 03466 3365-0

 **Volker Wetzel**
 Meisterbetrieb
 des KFZ-Handwerks

**PKW-Reparaturen
 aller Art
 3D-Achsvermessung**

**Jetzt auch
 Smart-Repair-Lackierung.**

06556 Schönfeld, Schönfelder Harzstr. 11 · Telefon 03466/31235

*Der letzte Weg in erfahrenen Händen.
 Wir sind für Sie da.*

Bestattungen Pillep 

Tag und Nacht

Roßleben
 Wendelsteiner Straße 7
 Tel.: 03 46 72 / 6 95 54

06556 Artern - G.-Scholl-Platz 8
 Tel.: 0 34 66 / 31 98 53
 www.pillep.de

ALLES FÜR IHR AUTO. ALLES AUS EINER HAND.

Ringlebener Str. 55a
 06556 Artern/ OT Schönfeld
 Tel. 03466 3390660

**LACKIEREREI &
 KFZ-MEISTERBETRIEB**

 **MARCEL HELM**

Unfallinstandsetzung
 Lackierungen aller Art
 Reifenservice u. Einlagerung
 Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
 Inspektionsservice mit Onboarddiagnose ...und vieles mehr.

Schmiede & Metallbau Fister
 Inh. Steffen Baumann

• Treppen • Tore • Zäune • Geländer
 • Edelstahlarbeiten

 Seit 1876
 Ihr kompetenter
 Metallbauer

Schlossstraße
 06556 Artern
 Tel. (0 34 66) 30 28 55
 Fax (0 34 66) 31 99 88
 www.schmiede-fister.de



 **Bestattungshaus**
 „Pietät“
 - Neubert -

einheimisch – seriös – zuverlässig

Artern, Wasserstr. 3, Telefon 0 34 66 / 30 22 58

Gebührenfrei
08 00 / 0 85 69 33

Büroleiter **Frau Andrea Kleemann** (priv.: 32 17 63)

Mitgliedsbetrieb der Handwerkskammer Erfurt

Fleischerei Holzapfel 

Thüringer Fleisch- u. Wurstwaren GmbH

**Mit deftiger Hausmannskost
 in unserem Imbiss!**

Artern · Reinsdorfer Straße · Tel: 0 34 66 / 74 28 74

Unser Imbissortiment

**ZUM
 MITNEHMEN**

... täglich frisch



22 Jahre **Jubiläumsaktion 2020!**
 Dach & Fassade

ACHTUNG HAUSBESITZER!
 Jetzt sanieren, mit dem Konjunkturpaket doppelt sparen!!!
 Mit unseren dicken **Jubiläumssrabatten** und bis zu 1200 Euro
 mit der Steuererklärung vom **Finanzamt wiederholen!!!!**

Einige Preisbeispiele auf 100 m²

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen

Dachumdeckung mit Betondachsteinen	ab 9.750,- Euro
Ultraleichtdach Alu Dachpfanne nur 2 kg/m ²	ab 10.250,- Euro
Dachfläche mit Bitumenschindeln schwarz/rot	ab 7.280,- Euro

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und günstig ab 3,31% eff. Jahreszins!
 Nutzen Sie jetzt die Niedrigzinsphase, um Ihr Bauvorhaben zu verwirklichen!

z.B. **10.000,00 €** für ein neues Dach, einen neuen Anstrich und Reinigung bei 12-jähriger Laufzeit monatliche Rate **81,66 €!**

Wir verschönern Ihr Zuhause

Fassadenanstrich inkl. Grundierung	ab 4.480,- Euro
Fassadenputz inkl. Untergründe	ab 6.550,- Euro
Fassadendämmung 10 cm stark Klebesystem	ab 12.400,- Euro

Dachdeckerbetrieb Mattern, Malermeister Ullrich,
 Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich

LBut GmbH – Das Handwerkerhaus,
 Am Vogelherd 97, 98693 Ilmenau
Tel.: 03677 - 20 77 36





Mobile Jobsuche einfach & schnell

Die LINUS WITTICH Jobbörse

wittich.de/ jobboerse

powered by  ALPHAJUMP

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Erhöhte Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten
dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potenzielle Arbeitnehmer jetzt noch besser mit unserem Karriereportal.

www.wittich.de/jobboerse
Anzeigenannahme: anzeigen@wittich-langewiesen.de



GEMEINSAM. MIT UNS. GROSSES BEWEGEN.



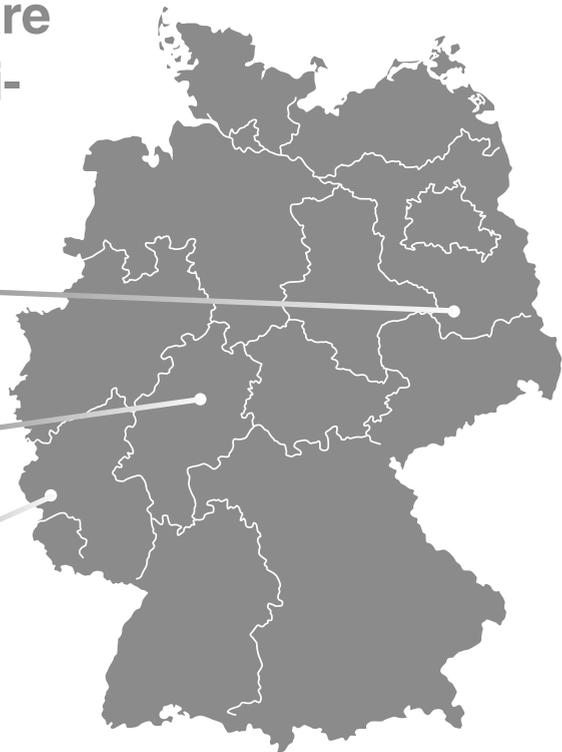
www.wittich.de

Über 5 Millionen Exemplare
pro Woche an 3 Druckerei-
Standorten in ...

04916 Herzberg (Elster)
An den Steinenden 10

36358 Herbstein (Hessen)
Industriestraße 9 – 11

54343 Föhren (bei Trier)
Europa-Allee 2



Mit uns erreichen
Sie Menschen.



Druckhaus WITTICHKG
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.

Maschinen u. Heizungsbau & Sanitär

Installation - Kundendienst - Verkauf

- Moderne Öl- und Gasheizungen
- Senioren- und behindertengerechte Installationen
- Wartung aller Heizsysteme
- Solar- und Sanitärtechnik



Schornsteinfegerarbeiten Gebäudeenergieberatung

Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6
Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41

Sanitär Reiber
Inh.: Thomas Rumpf
Karl-Hühnerbein-Str. 37
06556 Artern

Telefon 03466 - 302756
Fax 03466 - 322066
Mobil 0173 - 9583047

E-Mail: sanirei@t-online.de

Sanitär
Reiber

Thomas Rumpf

Farbanzeigen

fallen auf!



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-langewiesen.de

Fußboden-
und Deckenbau
Fußboden- und
Treppenanierung
Verlegung von PVC-,
Textil- und Laminat-
Bodenbelägen

06556
ARTERN

Brauerei-
straße 5

FRANK
LERCH

Tel. 03466/323405
Fax 03466/323404
Funk 0172/3708543

Ihr Raumgestalter

STEUERBERATER
Fachberater für Unternehmensnachfolge (DSRV.)
Dipl. Betriebswirt FH
Klaus-Bert Kindinger

Beratungsstelle Querfurt:
Merseburger Straße 70 • 06268 Querfurt
Telefon: (034771) 5 79-0
Telefax: (034771) 5 79-27
E-Mail: info@steuerberater-kindinger.de

Beratungsstelle Artern:
Leipziger Straße 16 • 06556 Artern
Telefon: 03466/339969
Telefax: 03466 7429988
E-Mail: artern@steuerberater-kindinger.de

Internet: www.steuerberater-kindinger.de

Wir betreuen Gewerbetreibende, Freiberufler, Gesellschaften, Vereine, Privatpersonen sowie Kommunen auf allen Gebieten des Steuerrechts, Gesellschaftsrechts und Sozialrechts.

TAXI STOLZE-WOLF

UNSER SERVICE MIT ❤️

- Krankenhausfahrten (Einweisung/Entlassung)
- Chemo- und Strahlentherapie-Fahrten
- Dialysefahrten
- ambulante Fahrten
- Kuren
- jede andere Fahrt

Rollstuhl- und
Liegendtransporte

06556 Artern • Am Solgraben 7
TELEFON: (0 34 66) 3 11 54

Blumenhaus
und Landschaftsbau Killat

06556 Artern
Sangerhäuser Straße 12 a

Blumen-Hotline:
0 34 66 / 32 10 74
oder Fax:
0 34 66/32 35 07

- Floristik
- Dauergrabpflege
- Landschaftsbau
- Poolbau
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagenpflege
- Baumschnitt
- Hebebühnenvermietung

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr
Sa. 8.30 - 11.30 Uhr



www.galabau-killat.de

Anzeigen kinderleicht online buchen:



Registrieren Sie sich jetzt
unter „meinWITTICH“ bei
www.wittich.de

